

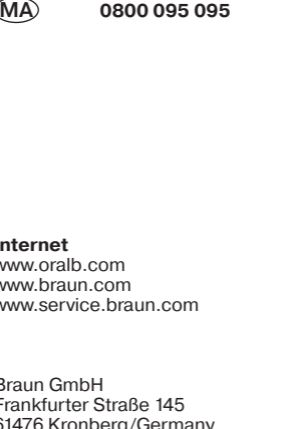
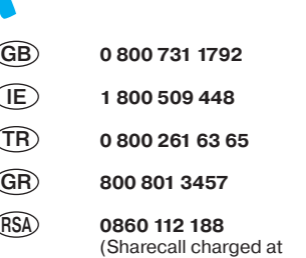
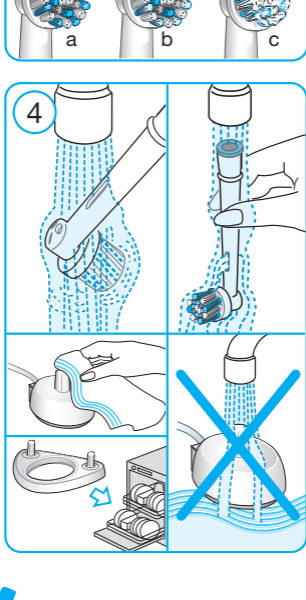
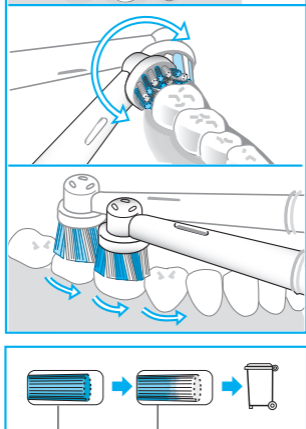
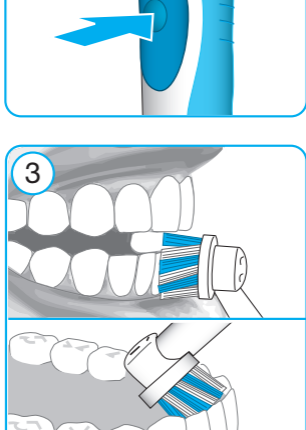
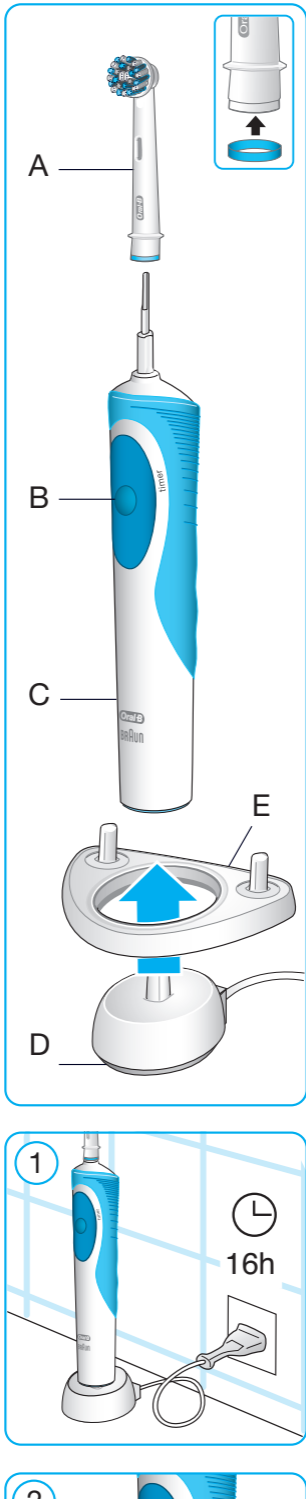
Oral-B®

VITALITY™

powered by **BRAUN**



Charger Type 3757
Handle Type 3709



- (GB)** 0 800 731 1792
- (IE)** 1 800 509 448
- (TR)** 0 800 261 63 65
- (GR)** 800 801 3457
- (RSA)** 0860 112 188
(Sharecall charged at local rates)
- (MA)** 0800 095 095

Internet
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
 Frankfurter Straße 145
 61476 Kronberg/Germany

GmbH براون
 فرانكفورت ستراس 145
 كرونبرغ / ألمانيا 61476

Charger Type 3757
Handle Type 3709

97251411/IV-15
 GB/TR/RO/MD/AL/BIH/MNE/SRB/GR/
 BG/MK/Arab

English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- This product is not intended for children 3 years and under. Children from 3 to 14 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the toothbrush, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Replace brush (head) every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

Description

- A Brush head
- B On/off button
- C Handle
- D Charging unit
- E Brush head holder (depending on model)

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤65 dB (A)

Connecting and charging

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit. A full charge takes about 16 hours and enables up to five days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Using your toothbrush

Brushing technique

- Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (B) (picture 2).
- When brushing your teeth with one of the **Oral-B oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface.
- When using the **Oral-B «TriZone» brush head** place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline. Apply light pressure and start brushing in back and forth motions, just like you would do with a manual toothbrush.
- With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. Do not press too hard, simply let the brush do all the work. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you (picture 3).

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

Timer (depending on model)

An incorporated timer memorises the elapsed brushing time. A short stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

Brush heads

Our **oscillating-rotating brush heads** can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.

Oral-B CrossAction brush head

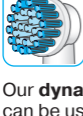


Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

Oral-B FlossAction brush head

features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.

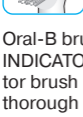
Oral-B Sensitive brush head



features an extra soft bristle structure that is gentle on teeth and gums.

Our **dynamic TriZone brush head** can be used with all common brushing techniques.

Oral-B TriZone brush head



features triple zone cleaning action for outstanding plaque removal, even in between teeth.

Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade half-way approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums (picture 3).

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. From time to time also clean the charging unit with a damp cloth; never place the charging unit in water. Brush head holder (E) is dishwasher-safe (picture 4).

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment



protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.

Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover:

damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards.

Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Türkçe

Oral-B'ye hoş geldiniz!

Diş fırçanızı kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve ileride tekrar okumanız gerekebileceği için saklayın.

ÖNEMLİ

- Kablonun hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasarlıysa, şarj ünitesini Oral-B Yetkili Servisine götürün. Hasarlı ya da çalışmayan üniteyi kullanmaya devam etmeyin. Ürünü onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Bu ürün 3 yaş ve altındaki çocuklarca kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. 3 ila 14 yaş arası çocuklar akli, bedensel ve duyuşsal melekeleri zayıf kişiler veya bilgi ve denetimi yetersiz kişiler cihazın güvenli kullanımını konusunda bilgi ve gözetim almışlarsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, fırçayı kullanabilirler.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediği eklentiler kullanmayın.

DİKKAT

• Ürünün yere düşmesi durumunda fırça başlığı, gözle görülür bir hasar almasa bile, bir sonraki kullanımdan önce değiştirilmelidir.

• Şarj cihazını suya sokmayın, lavaboya veya küvete düşebileceği bir yerde bulundurmuyun. Suya

düşmüş şarj cihazını elinizi suya sokarak çıkarmayın. Cihazı derhal prizden çekin.

- Pili çıkarmak dışında ürünü sökmeyin. Pili atmak için çıkarırken artı (+) ve eksi (-) kutupların kısa devre yapmamasına dikkat edin.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil fişi tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Bu durumda elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Bu ürün sadece diş fırçalamak içindir. Fırçanızı çiğnemeyin ya da ısırmayın. Ürünle oynamayın ya da yetişkin gözetimi olmaksızın kullanmayın.
- Fırça başlığını her 3 ayda bir ya da fırça başlığı daha önce yıprandığında değiştirin.

Parçalar

- A Fırça başlığı
- B Açma/kapama düğmesi
- C Yumuşak fırça gövdesi
- D Şarj göstergesi
- E Şarj ünitesi (modele göre değişebilir)

Teknik özellikler

Voltaj özellikleri için lütfen şarj ünitesinin altına bakın.

Ses seviyesi: ≤65 dB (A)

Prize takma ve şarj etme

Bu diş fırçasının gövdesi su geçirmezdir, güvenli elektrik devrelerine sahiptir ve banyoda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Şarj ünitesini (D) bir prize takın ve fırça gövdesini (C) üniteye yerleştirin. Fırçayı tamamen şarj etmek 16 saate kadar sürebilir ve tam bir şarj, düzenli fırçalama ile (günde iki kez, 2 dakika) yedi güne kadar dayanır (resim 1).
- Günlük kullanımda pilin her zaman dolu olması için fırça gövdesi şarj ünitesinin üzerinde bırakılabilir. Aşırı şarj riski yoktur.
- Şarj edilebilir pilin maksimum kapasitesini korumak için en az 6 ayda bir kere şarj ünitesini prizden çekerek düzenli kullanımla pilin tamamen boşalmasını sağlayın.

Fırçanın kullanımı

Fırçalama yöntemi

- Fırça başlığını ıslatıp istediğiniz bir diş macununu sürün. Diş macununun çevreye saçılmaması için fırçayı çalıştırmadan önce (B) fırça başlığını dişlerinize götürün (resim 2).
- **Oral-B salınım-dönme hareketi yapan fırça başlıkları**ndan birini kullanıyorsanız, fırçayı yavaşça dişten dişe geçirin ve her bir diş yüzeyinde birkaç saniye bekleyin.

Oral-B «TriZone» fırça başlığını

kullanıyorsanız, fırçayı dişlerinize diş eti çizgisine göre hafif bir açı yapacak şekilde tutun. Fazla bastırmadan öne ve arkaya hareketlerle manuel bir diş fırçası kullanıyormuş gibi fırçalayın.

- Tüm fırça başlıklarını kullanırken fırçalamaya diş yüzeylerden başlayın, iç yüzeylerle devam edin ve son olarak çiğneme yüzeyini fırçalayın. Ağızınızın dört bölgesini de eşit olarak fırçalayın. Çok fazla bastırmayın, fırçanın kendi kendine temizlemesini sağlayın. Size uygun fırçalama tekniğini öğrenmek için diş hekiminize de başvurabilirsiniz (resim 3).

Herhangi bir pilli diş fırçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde diş etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın iki haftayı aşması halinde lütfen diş hekiminize başvurun.

Süre ölçer (modele göre değişebilir)

Cihazda bulunan süre ölçer, geçen fırçalama süresini hafızasında tutar. Kısa kısa tekrar eden titreşim sesi, diş hekimlerinin tavsiye ettiği iki dakikalık fırçalama süresinin bittiğini bildirir.

Fırça başlıkları

Oral-B salınım-dönme hareketi yapan fırça başlıkları

tüm temizlik için diş üzerinde tek tek kullanılabilir.

Oral-B CrossAction fırça başlığı



En gelişmiş fırça başlığımız. Tam bir temizlik için açılanmış fırça kılları. Plağı temizler ve uzaklaştırır.

Oral-B FlossAction fırça başlığı



mikro titreşimli kılları dişlerin ara yüzlerinde mükemmel plak temizliği sağlar.

Oral-B Sensitive fırça başlığı



dişlere ve diş etlerine nazik, ekstra yumuşak kıl dokusuna sahiptir.

Dinamik TriZone fırça başlıkları

tüm yaygın fırçalama teknikleriyle kullanılabilir.

Oral-B TriZone fırça başlığı



dişlerin arasındaki plak tabakasını bile etkili bir şekilde gidermek için üç bölge temizlik sunar.

Tüm Oral-B fırça başlıklarında, fırça başlığının ne zaman değiştirilmesi gerektiğini gösteren mavi INDICATOR® kıllar vardır. Dişler günde iki kez iki dakika süreyle fırçalandığında, kılların mavi rengi yaklaşık 3 ay içinde yarıya kadar solar, bu da fırça başlığının değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

Renk solmadan fırça kılları yarıyorsa, dişlerinize çok fazla basınç uyguluyor olabilirsiniz (resim 3).

Dişlerinizde tel varsa Oral-B «FlossAction» veya Oral-B «3D White» fırça başlıklarını kullanmanızı önermiyoruz. Teller ve aparatların çevresini temizlemek üzere özel olarak tasarlanmış Oral-B «Ortho» fırça başlığını kullanabilirsiniz.

Temizleme önerileri

Dişlerinizi fırçaladıktan sonra, fırça başlığını çalışır halde akan suyun altında durulayın. Fırçayı kapatın ve fırça başlığını gövdeden çıkarın. Her iki parçayı da akan suyun altında ayrı ayrı durulayın ve yerine takmadan önce her iki parçayı da kurulayın. Şarj ünitesini de zaman zaman nemli bir bezle temizleyin; şarj ünitesini asla suyun altına tutmayın. Fırça başlığı tutucu (E) bulaşık makinesinde yıkanabilir (resim 4).

Haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Çevre Bilgisi

Üründe şarj edilebilir piller bulunmaktadır. Çevrenin korunması adına, bu ürünü kullanım ömrünün sonunda evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Cihazın geri dönüştürülmesi için ülkenizdeki elektronik atık toplayan noktalara götürün.



Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle sınırlı garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle değiştirilmesi yoluyla ücretsiz olarak giderilecektir. Bu garanti, cihazın Braun veya yetkişi dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, olağan yıpranma, özellikle

firça başlığının olağan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayan kusurlar garanti kapsamında değildir. Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun parçalarının kullanılmaması garantiyi geçersiz kılar.

Garanti süresince hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisine teslim ediniz.

Yedek Firça Başlıklarının Garantisi

Hasarın Oral-B markalı olmayan yedek firça başlıklarından kaynaklandığının tespit edilmesi durumunda Oral-B garantisi geçersiz kalacaktır. Oral-B, Oral-B markalı olmayan firça başlıklarının kullanımını önermez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek firça başlıklarının kalitesi için garanti temin edemez. Bu nedenle, Oral-B markalı olmayan yedek firça başlıklarının temizleme performansını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek firça başlıklarının firça gövdesine tam oturacağını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek firça başlıklarının uzun süre kullanımının firçayı nasıl etkileyeceğini öngöremez.

Tüm Oral-B yedek firça başlıklarında Oral-B logosu bulunur ve bunlar Oral-B'nin yüksek kalite standartlarına uygundur. Oral-B, herhangi bir başka marka adı altında firça başlığı ya da yedek firça başlığı satmamaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. İçerenköy Mah. Askent Sok. No:3 A 34752 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici İlişkileri PK. 61 34739 Erenköy/İstanbul Ücretsiz Danışma Hattı: 0800 261 6365 (Sabit hattan arayınız)

Servis İstasyonları listemize www.braun.com/tr internet sitesinden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.

Tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine** veya **Tüketici Mahkemesine** yapabilirler.

Tüketicinin seçimlik hakları:

MADDE 11 –

(1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

(6) Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

România Moldova

Bun venit în universul Oral-B!

Înainte de a folosi această periută, vă rugăm, citiți instrucțiunile și păstrați acest manual de utilizare

IMPORTANT

• Verificați periodic starea cablului. Dacă acesta este deteriorat, duceți încărcătorul la un service Oral-B. Un aparat defect sau ne-funcțional nu mai trebuie folosit. Nu modificați și nu reparați produsul. Puteți produce un incendiu, șoc electric sau vă puteți răni.

• Acest produs nu e destinat copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani.

Copiii între 3 și 14 ani inclusiv, persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale și persoanele care nu sunt familiarizate cu produsul pot folosi periută de dinți, dar supavegheați sau instruiți cum să o folosească în siguranță și să prevină posibilele pericole.

• Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii.

• Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.

• Folosiți produsul doar în scopul descris în

manualul de folosire.

Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de producător.

ATENȚIE

- Dacă produsul este scăpat pe jos, capătul periuței trebuie schimbat înainte de folosire chiar dacă nu există urme vizibile de deteriorare.
- Nu puneți încărcătorul în apă sau în alte lichide și nu îl țineți în locuri de unde ar putea cădea în chiuvetă sau în cadă. Nu încercați să-l scoateți din apă dacă a căzut. Deconectați-l de la priză imediat.
- Nu dezasmblați produsul decât pentru a schimba bateria. Când scoateți bateria, manevrați cu grijă pentru a nu produce un scurtcircuit între pozitiv (+) și negativ (-).
- Când scoateți din priză, trageți de ștecăr, nu de cablu. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude, fiindcă vă puteți electrocuta.
- Dacă sunteți sub tratament pentru o problemă dentară, consultați stomatologul înainte de a folosi această periuță.
- Această periuță de dinți este un articol de îngrijire personală și nu este destinată utilizării pentru mai mulți pacienți, în cazul unui cabinet stomatologic.
- Vă recomandăm înlocuirea capului de periaj odată la trei luni sau mai devreme dacă perii acestuia se uzează.

Descriere

- A Cap de periaj
- B Buton pornire/oprire
- C Mâner
- D Încărcător
- E Suport capete de periaj (în funcție de model)

Date tehnice:

Pentru specificații referitoare la tensiune, consultați informațiile de pe spatele încărcătorului.

Nivel de zgomot: ≤65 dB (A)

Conectarea și încărcarea

Periuța dvs de dinți are un mâner rezistent la apă, este sigură din punct de vedere electric și este special concepută pentru a fi utilizată în baie.

- Conectați încărcătorul (D) la o priză electrică și puneți mânerul periuței (C) în încărcător. O încărcare completă poate dura până la 16 ore și asigură o utilizare normală timp de până la 5 zile (de două ori pe zi, timp de 2 minute) (figura 1).
- Pentru utilizarea zilnică, periuța se poate amplasa în încărcător pentru a fi păstrată la capacitate maximă de încărcare. Supraîncărcarea este imposibilă.
- Pentru a menține bateria reîncărcabilă la capacitate maximă, deconectați unitatea de la sursa de curent și descărcați complet mânerul prin folosire normală cel puțin o dată la 6 luni.

Folosirea periuței

Tehnici de periaj

- Umeziți capătul periuței și aplicați orice tip de pastă de dinți. Pentru a nu stropi împrejur îndreptați periuța spre dinți înainte de a o porni (B) (figura 2).
- Când folosiți unul dintre **capetele de periaj Oral-B cu mișcare oscilație-rotatie**, ghidați capul de la dinte la dinte încet, pentru a peria fiecare dinte câteva secunde.
- Când folosiți **capul de periaj Oral-B «TriZone»** îndreptați perii puțin spre gingie. Cu o ușoară presiune începeți periajul cu mișcări înainte și înapoi, exact ca și cu o periuță normală.
- Indiferent de capul de periaj folosit, periați exteriorul, apoi interiorul, terminând cu suprafețele folosite la mestecat. Periați întreaga gură în mod egal. Nu apăsați cu prea mare presiune; pur și simplu lasați periuța să facă toată munca. Puteți cere sfatul dentistului în privința tehnicii potrivite dvs. (figura 3).

În primele zile de utilizare a oricărei periuțe electrice, gingiile dvs. pot sângera ușor. În general, sângerarea ar trebui să se oprească în câteva zile. Dacă durează mai mult de 2 săptămâni, consultați medicul dentist.

Cronometru (în funcție de model)

Un cronometru încorporat memorează timpul de periaj. Un scurt sunet indică sfârșitul timpului de periaj de 2 minute, recomandat de medicii dentiști.

Capetele de periaj

Oral-B vă oferă o varietate de **capete de periaj cu mișcare oscilație-rotatie**, care pot fi folosite pentru o curățare de precizie a fiecărui dinte.

Capul de periaj Oral-B CrossAction



este cel mai avansat cap de periaj. Are peri înclinați care asigură o curățare de precizie. Îndepărtează placa bacteriană.

Capul de periaj Oral-B FlossAction



prezintă peri care efectuează micro-pulsații ce permit îndepărtarea cu succes a plăcii bacteriene, din zonele interdentare.

Capul de periaj Oral-B Sensitive



prezintă o structură de peri moi, care permite curățarea delicată a dinților și a gingiilor.

Capul de periaj dinamic TriZone poate fi folosit cu toate tehnicile de periaj obișnuite.

Capul de periaj Oral-B TriZone



are o acțiune de curățare triplă pentru îndepărtarea plăcii bacteriene, chiar și dintre dinți.

Capetele de periaj Oral-B au peri albaștri INDICATOR®, ce permit monitorizarea momentului în care capătul trebuie înlocuit. Printr-un periaj complet, de 2 ori pe zi timp de 2 minute, culoarea albastră a perilor se va decolora aproximativ până la jumătate din intensitate, într-o perioadă de 3 luni, indicând necesitatea înlocuirii capătului de periaj. Dacă perii se deteriorează înainte ca albastru să se decoloreze e posibil ca dvs. să aplicați prea multă presiune pe dinți și gingii (figura 3).

Nu recomandăm utilizarea capetelor de periaj Oral-B FlossAction sau Oral-B 3D White persoanelor cu aparate ortodontice. În acest caz se poate folosi capul de periaj Oral-B Ortho, conceput special pentru curățarea în jurul aparatelor dentare.

Recomandări privind curățarea

După periaj, clătiți capul de periaj sub jet de apă, cu periuța pornită. Apoi opriți periuța și scoateți capul de periaj. Curățați mânerul periuței și capul de periaj separat, sub jet de apă, și ștergeți-le înainte de a le reasambla. Din când în când ștergeți încărcătorul cu o lavetă ușor umezită; nu introduceți niciodată încărcătorul în apă. Suportul capetelor de periaj (E) poate fi spălat în mașina de spălat vase. (figura 4).

Aceste informații pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Informații ecologice

Acest produs conține baterii reîncărcabile și/sau părți electrice reciclabile. Pentru protecția mediului, vă rugăm să nu aruncați produsul la gunoi la sfârșitul duratei de viață utilă a acestuia. Duceți produsul la punctele de colectare din țara dvs.



Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de ≤65 dB(A).

Garanție

Oferim o garanție de 2 ani, începând cu data achiziționării produsului. În perioada de garanție, vom remedia gratuit orice defecțiuni ale aparatului, cauzate de defecte ale materialelor utilizate sau de greșeli de manoperă, fie prin repararea, fie prin înlocuirea întregului aparat, după cum vom considera de cuviință. Această garanție este extinsă în orice țară unde acest produs este furnizat de Braun sau de un distribuitor autorizat al Braun.

Această garanție nu acoperă: daunele cauzate de utilizarea incorectă, uzajul obișnuit, cu referire specială la capetele de periaj și nici defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția expiră dacă aparatul suferă reparații efectuate de persoane neautorizate și dacă nu sunt folosite piese originale Braun.

Pentru a beneficia de service în timpul perioadei de garanție, aduceți sau trimiteți întreg dispozitivul, însoțit de chitanță, la un Centru Service Braun Oral-B autorizat.

Înlocuirea capetelor de periaj în perioada de garanție

Garanția va fi anulată dacă defectele mânerului sunt consecința folosirii unor capete care nu sunt originale. Oral-B recomandă doar capetele originale Oral-B.

- Oral-B nu poate verifica calitatea capetelor care nu sunt originale. De aceea, nu putem garanta performanțele acestor capete, astfel cum au fost comunicate la momentul achiziționării periutei.
- Oral-B nu poate garanta potrivirea acestor capete cu mânerul original.
- Oral-B nu poate prevedea efectele pe termen lung ale acestor capete.

Toate capetele Oral-B prezintă logo Oral-B și întrunesc toate standardele de calitate Oral-B. Oral-B nu vinde capete sau alte piese sub niciun alt nume.

Shqipëri

Mirëse erdhët në Oral-B!

Përpara se të përdorni këtë furçë dhëmbësh, ju lutemi lexoni këto instruksione dhe ruani këtë manual për referencë në të ardhmen.

E RËNDËSISHME

- Kontrolllo periodikisht kabllin për dëmtime. Nëse kabli është i dëmtuar, çojeni mjetin e karikimit në një Qëndër Shërbimi Oral-B. Një produkt i dëmtuar ose që nuk funksionon nuk duhet të përdoret. Mos e modifikoni apo riparoni produktin. Kjo mund të shkaktojë zjarr, shok elektrik apo lëndim.
- Ky produkt nuk duhet të përdoret për fëmijët nën moshës 3 vjeç dhe 3 vjeç. Fëmijët nga 3 deri në 14 vjeç dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, ndjeshmërie dhe mendore ose mungesë eksperience dhe njohurie mund të përdorin furçën e dhëmbëve, nëse atyre iu është dhënë supervizim ose instruktim për përdorimin e paisjes në një mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhet nga fëmijët.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me paisjen.
- Përdoreni këtë produkt vetëm për qëllimin e paramenduar siç është e përshkruar në manual. Mos përdorni sende të tjera të cilat nuk janë të rekomanduara nga prodhuesi.

KUJDES

- Nëse produkti është dëmtuar, koka e furçës duhet të zëvendësohet para përdorimit të rradhës edhe pse dëmtimi nuk është i dukshëm.
- Mos e vendosni karikuesin në ujë ose lëng ose ta ruani atje ku mund të bjerë ose të futet në ndonjë tub apo lavaman. Mos kërkoni ta rimerni kur ai ka rënë në ujë. Hiqeni menjëherë nga rrjeti elektrik.
- Mos e çmontoni produktin përveç kur e keni hedhur në mbeturina baterinë. Kur hiqni baterinë për t'a nxjerrë jashtë produktit, tregoni kujdes mos bashkoni terminalët positive (+) dhe negative (-).
- Kur e hiqni nga rrjeti elektrik, gjithmonë mbani spinën në vënd të kabllit. Mos e prekni spinën me duar të lagura. Kjo mund të shkaktojë një shok elektrik.
- Nëse jeni në trajtim e sipër për ndonjë gjëndje të kujdesit të gojës, konsultohuni me dentistin tuaj para përdorimit.
- Kjo furçë dhëmbësh është një paisje e kujdesit personal dhe nuk është për përdorim të shumë pacientëve në një institucion dentar.
- Zëvendësoni (kokën) e furçës çdo 3 muaj ose më shpejt nëse furça vishet.

Përshkrimi

A Kokë furçe dhëmbësh.

B Butoni on/off

C Doreza

D Paisja e karikimit

E Mbajtëse për kokë furçe dhëmbësh (varet nga modeli)

Specifikime

Për specifikimet e voltazhit referohuni pjesës së fundit të paisjes karikuese.

Niveli i zhurmës: ≤65 dB (A)

Duke u lidhur dhe duke u karikuar

Furça juaj ka një dorezë kundra ujit, është elektrike dhe sigurt dhe e dizenuar për përdorim në tualet.

- Vendoseni karikuesin (D) të marë rrymë elektrike dhe vendosni dorezën e furçës (C) në paisjen karikuese. Një karikim i plotë mban deri në 16 orë dhe zgjat deri në pesë ditë me larje të rregullt. (dy herë në ditë, 2 minuta) (foto 1).
- Për përdorim të përditshëm, doreza e furçës së dhëmbëve mund të mbahet në paisjen e karikimit për të mbajtur atë me karikim të plotë. Mbikarikimi është i pamundur.
- Për të mbajtur kapacitetin maksimal të rikarimit të baterisë, hiqeni karikuesin nga rryma elektrike dhe shkarkoni komplet dorezën me përdorim të rregullt të paktën çdo 6 muaj.

Përdorimi i furçës tuaj të dhëmbëve

Teknika e larjes së dhëmbëve

- Lageni kokën e furçës dhe aplikojeni me çdo lloj paste dhëmbësh. Për të evituar spërkatje, drejtoje kokën e furçës tek dhëmbët tuaj para se të ndizni paisjen (B) (foto 2).
- Kur lani dhëmbët tuaj me një nga kokat e furçave Oral-B **me kokë rrotulluese**, drejtoje kokën e furçës ngadalë nga dhëmbi në dhëmb, duke shpenzuar pak sekonda në çdo sipërfaqe dhëmbi.
- Kur përdorni **kokën Oral-B «TriZone»** vendosni fijet e furçës së dhëmbëve në drejtim të kundërt me dhëmbët në një kënd me vijën ndërmjet dhëmbëve dhe mishrave. Aplikoni pak presion dhe filloni larjen nga prapa dhe me rradhë me veprime siç do të vepronit me furçën manuale.
- Me çdo kokë furçe fillo nga jashtë, pastaj nga brenda dhe në fund sipërfaqet e sipërme të dhëmbëve. Lani me furçë të katër kuadratet e gojës tuaj në mënyrë të barabartë. Mos shtyni shumë fort, thjeshtë lëreni furçën të bëjë punën e saj. Ju gjithashtu mund të konsultoheni me dentistin tuaj ose me higjienistin e dhëmbëve rreth teknikave që ju përshtaten (foto 3).

Në ditët e para të përdorimit të furçës së dhëmbëve elektrike, mishrat e dhëmbëve mund të gjakosen lehtë.

Në përgjithësi, gjakosja duhet të ndalojë pas disa ditësh. Mund të vazhdojë pas 2 javëve, ju lutemi konsultohuni me dentistin tuaj ose higjienistin e dhëmbëve.

Kohëmatësi (varet nga modeli)

Një kohëmatës i inkorporuar memorizon kohën e kaluar të larjes.

Një tingull i shkurtër tregon fundin e kohës së larjes profesionale

2-minutëshe të rekomanduar.

Kokat e Furçës

Kokat tona të **furçave rrotulluese-lëkundëse** mund të përdoren për pastrimin e çdo dhëmbi pas dhëmbi me precision.

Kokë furçe Oral-B CrossAction



Koka e furçës më e avancuar. Me fije me kënd për një pastrim me precizion. Heq dhe largon plakëzat.

Kokë furçe Oral-B FlossCross Action



Përmban fije me mikropulse që lejojnë heqjen e pllakëzave në zonat ndërmjet dhëmbëve.

Kokë Furçe Oral-B Sensitive



Përmban një strukturë me fije ekstra të butë e cila është e butë mbi dhëmbët dhe mishrat e dhëmbëve tuaj.

Koka e Furçës tonë të dhëmbëve dynamic TriZone mund të përdoret

me të gjitha teknikat e larjes së dhëmbëve.

Kokë Furçe Oral-B TriZone



Përmban zonë me aksion të trefishtë për heqjen e pllakëzave, edhe midis dhëmbëve.

Kokat Oral-B shfaqin **INDIKATORIN** e fijeve me dritë blu për të ndihmuar të monitoroni kur është i nevojshëm zëvendësimi i kokës së furçës.

Me larje dhëmbësh, 2 herë në ditë për dy minuta, ngjyra blu do të dalë përafërsisht për gjysmën e kohës brenda 3 muajve, duke treguar nevojën për t'a ndërruar. Nëse fijet prishen përpara se kjo ngjyrë të shfaqet, ju mund të keni ushtruar më shumë presion mbi dhëmbët dhe mishrat e dhëmbëve tuaj (foto 3).

Ne nuk ju rekomandojmë përdorimin e kokës së furçës Oral-B «FlossAction» ose kokën e furçës Oral-B «3D White» me tela. Ju mund të përdorni kokën e furçës Oral-B «Ortho», e dizenuar specifikisht për të pastruar rreth telave të dhëmbëve.

Rekomandime rreth pastrimit

Pas larjes së dhëmbëve, shpëlani kokën e furçës së dhëmbëve nën ujë të rrjedhshëmme dorezë të ndezuar.

Fikeni dorezën dhe hiqni kokën e furçës. Shpëlani të dy pjesët veç e veç nën ujë të rrjedhshëm, pastaj thajini ato përpara se të ri-montoni furçën.

Nga koha në kohë gjithashtu pastroni paisjen karikuese me një rrobë të lagur; asnjëherë mos e vendosni paisjen karikuese në ujë. Mbajtësja e kokës së furçës (E) mund të lahet në pjata-larëse (foto 4).

Subjekt për tu ndryshuar pa lajmërim.

Shënim mbi Mjedisin

Produkti përmban bateri dhe/ose mbetje elektrike të riciklueshme. Për mbrojtjen e



ambjentit mos i hidhni në mbeturinat e shtëpisë, por në ato që janë për mbetje të riciklueshme në pikat e mbledhjes të ofruara nga vendi juaj për mbetje elektrike.

Garancia

Ne japim 2 vjet garanci mbi produktin duke filluar nga data e blerjes. Brenda periudhës së garancisë, ne do të eliminojmë, falas, çdo defekt në paisje që rezulton nga gabimet në materiale ose në punim, ose nga riparimi apo zëvendësimi i pajisjes së plotë si ne mund të zgjedhim.

Kjo garanci shtrihet në çdo vend ku kjo pajisje është furnizuar nga Braun apo distributori i caktuar.

Kjo garanci nuk mbulon: dëmtimin për shkak të përdorimit jo të duhur, veshje apo përdorim normal, veçanërisht në lidhje me kokat e furçës, si dhe defektet që kanë një efekt të papërfillshëm në vlerën ose funksionimin e pajisjes.

Garancia bëhet e pavlefshme nëse riparimet janë ndërmarrë nga persona të paautorizuar dhe nëse pjesët origjinale Braun nuk janë përdorur.

Për të marrë shërbimin brenda periudhës së garancisë, kujdesuni ose dërgoni pajisjen e plotë bashkë me faturat e blerjes në një Qëndër të Autorizuar Oral-B Braun për Shërbim ndaj Klientit.

Garancia e zëvendësimit të kokave të furçës.

Garancia e Oral-B do të ishte e pavlefshme nëse dëmtimi i dorezës së rikarikueshme elektrike do të ishte si pasojë e përdorimit me koka furçe të zëvendësueshme jo-Oral-B.

Oral-B nuk rekomandon përdorimin e kokës së furçës të zëvendësueshme jo Oral-B.

- Oral-B nuk ka kontroll mbi cilësinë e kokave të zëvendësueshme të furçave jo-Oral-B. Prandaj, ne nuk mund të sigurojmë kryerjen e pastrimit të kokës së furçës të zëvendësueshme jo Oral-B, siç komunikuar me rikarim elektrik të trajtuar në kohën fillestare të blerjes.
- Oral-B nuk mund të sigurojë një përshtatje të mirë me kokat e zëvendësueshme të furçave jo-Oral-B.
- Oral-B nuk mund të parashikojë efektin afatgjatë të kokave të zëvendësueshme të furçave jo-Oral-B që përdoren me dorezën.

Të gjitha kokat e zëvendësueshme të furçës Oral-B mbajnë logon Oral-B dhe përmbushin standardet e kualitetit të lartë të markës Oral-B.

Oral-B nuk shet koka të zëvendësueshme të furçës apo doreza nën ndonjë emër tjetër marke.

Bosna i Hercegovina

Crna Gora

Dobro došli u Oral-B!

Prije prve upotrebe četkice molimo pažljivo pročitajte i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

VAŽNO

- Povremeno provjeravajte kabal zbog oštećenja. Ako je kabal oštećen, odnesite jedinicu za punjenje u servisni centar Oral-B. Oštećena jedinica ili ona koja ne radi pravilno ne bi se smjela dalje koristiti. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. Tako možete uzrokovati požar, strujni udar ili neku drugu ozljedu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za djecu mlađu od tri godine. Djeca u dobi od 3 do 14 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovu četkicu isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.
- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smiju obavljati djeca.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Proizvod koristite samo za ono čemu je namijenjen i kako je opisano u ovim uputama. Nemojte koristiti dodatke koje ne preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE

- Ako proizvod padne na pod, glava četkice za zube trebala bi se zamijeniti prije sljedeće upotrebe, čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Nikada nemojte stavljati ili spremati punjač u vodu ili bilo kakvu tekućinu, odnosno na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili u umivaonik. Ako punjač ipak upadne u vodu, nemojte ga izvlačiti prije nego što ga isključite iz struje.
- Nemojte rastavljati proizvod osim kada trebate izvući potrošenu bateriju. Kada izvlačite bateriju pazite da ne izazovete kratki spoj zatvaranjem strujnog kruga (nemojte je primati za pozitivni (+) i negativni (-) pol).
- Pri isključivanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabal. Ne dodirujte utikač mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, molimo da se prije upotrebe konsultujete sa svojim stomatologom.
- Ova četkica za zube je uređaj za ličnu higijenu i nije namijenjena za upotrebu na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili instituciji.
- Zamijenite glavu četkice svaka 3 mjeseca ili ranije ukoliko se istroši.

Opis

A Glava četkice

B Prekidač za uključivanje/isključivanje

C Ručka

D Jedinica za punjenje

E Držać za glavu četkice (u zavisnosti od modela)

Specifikacije

Specifikaciju voltaže pogledajte na dnu jedinice za punjenje.

Nivo buke: ≤65 dB (A)

Spajanje i punjenje

Vaša četkica za zube ima vodootpornu ručku, sigurna je i namijenjena za upotrebu u kupatilu.

- Uključite jedinicu za punjenje (D) u električnu utičnicu i postavite ručku (C) na nju. Baterija je puna nakon 16 sati i omogućava i do 5 dana redovne upotrebe (dvaput dnevno po 2 minute) (slika 1).

- Za svakodnevnu upotrebu ručka može stajati na uključenoj jedinici za punjenje kako bi četkica za zube uvijek bila puna. Nije moguće prepuniti bateriju.

- Za održavanje maksimalnog kapaciteta punjive baterije, isključite jedinicu za punjenje i potpuno ispraznite ručku redovnom upotrebom, najmanje svakih 6 mjeseci.

Korištenje četkice za zube

Tehnika čišćenja

- Smočite glavu četkice i nanosite bilo koju vrstu paste za zube. Kako biste

izbjegli prskanje, postavite glavu četkice na zube prije nego što uključite uređaj (B) (slika 2).

- Kada perete zube **oscilirajuće-rotirajućim Oral-B glavama četkice** pomjerajte glavu četkice polako od zuba do zuba, zadržavajući se nekoliko sekundi na svakoj površini zuba.
- Kada koristite **Oral-B TriZone glavu četkice** postavite vlakna četkice na zube, blago nagnute prema desnim. Laganim pritiskom počnite četkati pokretima naprijed-nazad, baš kao što biste radili i s običnom četkicom za zube.
- S bilo kojom glavom četkice zube prvo četkajte izvana, onda iznutra i na kraju zagrizne površine. Četkajte sve četiri četvrtine usta jednako. Ne pritišćite jako, dozvolite četkici da radi sav posao. Možete konsultovati stomatologa o ispravnoj tehnici pranja zuba za vas (slika 3).

U prvim danima korištenja bilo koje električne četkice za zube vaše desni mogu lagano krvariti. Krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako se nastavi i poslije 2 sedmice, molimo konsultujte svog stomatologa.

Mjerač vremena (zavisno od modela)

Ugrađeni mjerač vremena pamti proteklo vrijeme četkanja. Kratki isprekidani zvuk označava da su prošle 2 minute, koliko stomatolozi preporučuju da traje četkanje.

Glave četkice za zube

Naše **oscilirajuće-rotirajuće Oral-B glave četkice** mogu se koristiti za precizno «zub po zub» čišćenje.

Oral-B CrossAction glava četkice



Naša najnaprednija glava četkice. Vlakna četkice su pod uglom, za precizno čišćenje. Podiže i uklanja plak.

Oral-B FlossAction glava četkice



ima mikropulsirajuća vlakna četkice koja omogućavaju izvanredno uklanjanje plaka između zuba.

Oral-B Sensitive glava četkice



ima vlakna izuzetno mekane teksture koja su nježna za zube i desni.

Naša dinamična TriZone glava četkice

može se koristiti sa svim uobičajenim tehnikama četkanja.

Oral-B TriZone glava četkice



s trostrukom akcijom čišćenja izvanredno uklanja plak, čak i između zuba.

Oral-B glave četkica imaju plava INDICATOR® vlakna koja vam pomažu pratiti kad trebate zamijeniti glavu četkice. Temeljitim četkanjem, dvaput dnevno po dvije minute, plava boja će izbljediti na pola nakon otprilike 3 mjeseca i tako označiti da je vrijeme za zamjenu glave četkice. Ako se vlakna saviju prije nego što boja počne blijediti, možda prejako pritišćete zube i desni (slika 3).

Ne preporučujemo upotrebu Oral-B FlossAction ili Oral-B 3D White glave četkice s aparatićem za zube. Možete koristiti Oral-B Ortho glavu četkice, koja je specijano dizajnirana za čišćenje oko aparatića.

Čišćenje

Nakon četkanja temeljito ispirite glavu zubne četkice nekoliko sekundi podtekućom vodom dok je ručka uključena. Isključite ručku i skinite glavu četkice. Očistite ih odvojeno pod tekućom vodom i dobro obrišite. Povremeno vlažnom krpom očistite i jedinicu za punjenje; jedinicu za punjenje nikad ne stavljajte u vodu. Držač za glavu četkice (E) je periv u mašini za pranje suđa (slika 4).

Podložno promjenama bez prethodne najave.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije i/ili električni otpad koji se reciklira. U interesu zaštite okoliša, molimo da ga na kraju njegovog radnog vijeka ne odlažete zajedno s kućnim otpadom. Odložite ga na mjesta predviđena za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Garancija

Dajemo dvogodišnju ograničenu garanciju na uređaj počevši od dana kupovine. U periodu garancije besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ova garancija primjenjuje se u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ova garancija ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost upotrebe aparata. Garancija je nevažeća ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni Braun dijelovi. Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva garancija, donesite ili pošaljite cijeli aparat zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Garancija zamjenskih glava četkice

Oral-B garancija neće biti važeća ako je šteta nastala tokom korištenja punjive ručke s zamjenskom glavom četkice koja nije Oral-B. Oral-B ne preporučuje upotrebu zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B. Zato ne možemo osigurati učinkovitost čišćenja zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B, kao što je komunicirano prilikom kupovine punjive ručke.
- Oral-B ne može osigurati dobro pristajanje zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugoročne efekte korištenja zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B na ručki.

Sve Oral-B zamjenske glave četkice imaju Oral-B logo i ispunjavaju visoke Oral-B standarde kvalitete. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkice ili ručke pod bilo kojim drugim imenom.

Srbija

Dobro došli u Oral-B! Pre upotrebe ove četkice, molimo vas da pročitate ovo uputstvo u sačuvate ga u slučaju da van zatreba u budućnosti.

VAŽNO

- Periodično proveravati strujni kabl radi provere eventualnih oštećenja. Ako je kabl oštećen

odnesite jedinicu za punjenje u ovlašćeni servis. Oštećenu jedinicu za punjenje ili onu koja ne radi pravilno ne treba dalje upotrebljavati.

Nemojte modifikovati ili popravljati proizvod. Te radnje mogu da izazovu požar, električni udar ili povrede.

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane dece mlađe od 3 godine. Deca između 3 i 14 godina i osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja mogu da koriste četkicu, ako su pod nadzorom ili su im date instrukcije o bezbednom korišćenju aparata i ako razumeju potencijalne opasnosti.
- Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca.
- Deca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom.
- Koristite aparat isključivo za namene opisane u ovom uputstvu. Ne koristite dodatke koji nisu preporučeni od strane proizvođača.

UPOZORENJE

- Ako ispustite aparat zamenite glavu četkice pre sledeće upotrebe čak i ako nema vidljivog oštećenja.
- Ne stavljajte punjač u vodu, tečnost ili na mesto sa koga bi punjač mogao da upadne u kadu ili labavo. Ako punjač upadne u vodu ne smete ga dirati. Odmah ga isključite sa električnog napajanja.
- Ne rastavljajte proizvod osim kada treba odložiti istrošenu bateriju. Kada vadite bateriju za odlaganje vodite računa da ne povežete (+) i (-).
- Kada isključujete uređaj sa električnog napajanja uvek držite utičnicu, a ne kabl. Ne dirajte punjač mokrim rukama. Ovo može da izazove električni udar.
- Ukoliko ste pod nekim tretmanom u vezi lečenja zuba ili desni, konsultujte se sa svojim stomatologom pre upotrebe.
- Četkica za zube je aparat za ličnu negu i nije namenjen za korišćenje na više pacijenata u zubarskim ordinacijama ili institutima.
- Zamenite glavu četkice svaka 3 meseca ili ranije ukoliko glava četkice postane istrošena.

Opis

- A Glava zubne četkice
- B On/off prekidač (uključi/isključi)
- C Mekana drška
- D Punjač
- E Držać glava četkice (u zavisnosti od modela)

Specifikacije

Specifikacije u vezi napona otisnute su na dnu jedinice za punjenje.

Nivo buke: ≤65 dB (A)

Povezivanje i punjenje

Ova zubna četkica je sigurna i možete je slobodno koristiti u kupatilu.

- Uključite punjač (D) u utičnicu i postavite dršku (C) na jedinicu za punjenje. Maksimalno punjenje traje 16 sati a omogućava približno jednu nedelju korišćenja (dva puta dnevno po 2 minuta) (slika 1).
- Za svakodnevno korišćenje, drška može stajati na jedinici za punjenje uključenoj u struju da bi se obezbedila njena puna napunjenost, ne postoji rizik od prepunjavanja.
- Kako bi se održao maksimalni kapacitet dopunjive baterije, morate je potpuno isprazniti najmanje jednom u 6 meseci. Da biste to učinili, isključite punjač iz struje i koristite četkicu za zube sve dok se baterija potpuno ne isprazni od normalne upotrebe.

Korišćenje zubne četkice

Tehnike pranja zuba

- Navlažite glavu četkice i nanesite bilo koju vrstu zubne paste. Kako biste izbegli prskanje, postavite glavu četkice na zube pre nego uključite aparat (B) (slika 2).
- Kada perete zube sa jednom od Oral-B oscilirajuće-rotirajućih glava polako pomerajte glavu četkice od zuba do zuba i zadržite se na pojedinoj zubnoj površini nekoliko sekundi.
- Kada koristite TriZone glavu četkice postavite niti glave četkice na zube pod blagim nagibom ka desnim. Lagano pritisnite i krenite sa pokretima kao što to radite i sa običnom četkicom.
- Četkajte i desni, kao i zube, prvo spolja, pa unutra i na kraju zagrizne površine. Sve delove predjite podjednako. Nemojte previše pritiskati ni trljati, jednostavno pustite da četkica odradi posao. Možete da konsultujete vašeg stomatologa za najbolju tehniku za Vas (slika 3).

Tokom prvih nekoliko dana upotrebe električne zubne četkice može doći do krvarenja desni. Obično, krvarenje bi trebalo da prestane nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 nedelje, molimo vas da se posavetujete sa svojim stomatologom.

Tajmer (u zavisnosti od modela)

Integrirani tajmer pamti proteklo vreme pranja zuba. Kratki isprekidani zvuk pokazuje kraj od preporučenih 2 minuta pranja zuba.

Glave četkica

Naše **oscilirajuće-rotirajuće glave** mogu se koristiti za precizno čišćenje od zuba do zuba.

Oral-B CrossAction glava četkice



Naša najnaprednija glava četkice. Vlákna pod uglom za precizno čišćenje. Podiže i uklanja naslage.

Oral-B FlossAction glava četkice

Poseduje mikro vlakna koja omogućavaju izuzetno uklanjanje naslaga iz dentalne regije.

Oral-B Sensitive glava četkice

Poseduje veoma meka vlakna koja su nežna za zube i desni.

Naša **dynamic TriZone glava četkice** se može koristiti svim uobičajenim tehnikama.

Oral-B TriZone glava četkice



Izvanredno uklanja naslage, čak i između zuba.

Sve glave zubnih četkica imaju plava vlakna INDICATOR® koja vam pomažu da utvrdite kada da zamenite glavu četkice. Temeljnou upotrebom, 2 puta dnevno po 2 minuta, plava boja će izbledeti na pola nakon otprilike 3 meseca i tako označiti da je vreme za zamenu glave zubne četkice. Ako se vlakna rašire pre nego što izblede možda vršite preveliki pritisak na zube ili desni (slika 3).

Ne preporučujemo korišćenje glave četkice Oral-B 3D White i Oral-B FlossAction ako imate protezu. Možete da koristite Oral-B Ortho koja je specijalno dizajnirana za čišćenje između proteza.

Preporuka za čišćenje

Nakon upotrebe isperite temeljno nekoliko sekundi glavu četkice pod tekućom vodom dok je ručka uključena. Isključite ručku i skinite glavu četkice. Očistite je odvojeno pod tekućom vodom i dobro je obrišite pre nego što ponovo sastavite četkicu. Povremeno obrišite punjač vlažnom krpom, nikada ne stavljajte punjač u vodu. Držač za glave četkica (E) se može prati u mašini za sudove (slika 4).

Podližno promenama bez prethodnog obaveštenja.

Obaveštenje o zaštiti životne sredine

Proizvod sadrži baterije i/ili električni otpad koji može da se reciklira. Da biste zaštitili životnu sredinu nemojte odlagati ovaj proizvod u kućni otpad, nego ga odložite na mesta predviđena za to u vašoj zemlji (možete se obratiti svom prodavcu).



Ελληνικά

Σας καλωσορίζουμε στην Oral-B! Πριν τη χρήση αυτής της οδοντόβουρτσας, παρακαλούμε να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να φυλάξετε αυτό το φυλλάδιο για μελλοντική χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- **Περιοδικά, να ελέγχετε το καλώδιο για τυχόν φθορές. Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, απευθυνθείτε με τη μονάδα φόρτισης σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Φθαρμένη, χαλασμένη συσκευή ή συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.**
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών. Παιδιά από 3 έως 14 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε τον φορτιστή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό ή τον αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να πιάσετε τον φορτιστή εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε τον από την πρίζα αμέσως.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν εκτός και αν πρέπει να πετάξετε τη μπαταρία. Όταν απομακρύνετε την μπαταρία για να την πετάξετε, δώστε προσοχή να μην βραχυκυκλώσετε τον θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φισ αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φισ με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα είναι μια συσκευή προσωπικής χρήσης και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρείο ή οδοντιατρική κλινική.
- Αλλάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή νωρίτερα αν οι ίνες φθαρούν.

Περιγραφή

- A Κεφαλή βουρτσίσματος
- B Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- C Λαβή οδοντόβουρτσας
- D Βάση φόρτισης
- E Θήκη αποθήκευσης κεφαλών (εξαρτάται από το μοντέλο)

Προδιαγραφές

Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος δείτε στο κάτω μέρος της βάσης φόρτισης.

Επίπεδα ήχου: ≤65 dB (A)

Σύνδεση και φόρτιση

Η οδοντόβουρτσά σας έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη μονάδα φόρτισης (D) με μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε τη λαβή της οδοντόβουρτσας (C) στη βάση φόρτισης. Μια πλήρης φόρτιση χρειάζεται περίπου 16 ώρες και επιτρέπει έως και 5 ημέρες κανονικού βουρτσίσματος (2 φορές την ημέρα, για 2 λεπτά) (εικόνα 1).
- Για την καθημερινή χρήση, η λαβή της οδοντόβουρτσας μπορεί να φυλάσσεται στη μονάδα φόρτισης που είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτιση είναι αδύνατη.
- Για να διατηρηθεί η χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μέγιστο, να αποσυνδέετε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα, αφήνοντας τη λαβή να αποφορτιστεί πλήρως με κανονική χρήση, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.

Χρήση της οδοντόβουρτσας

Τεχνική βουρτσίσματος

- Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και προσθέστε οδοντόκρεμα. Για την αποφυγή πιτσιλίσματος, τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στα δόντια σας, πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή (B) (εικόνα 2).
- Όταν βουρτσίζετε τα δόντια σας με μια από τις κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B με ταλαντώσεις-περιστροφές οδηγήστε την κεφαλή αργά από δόντι σε δόντι, μένοντας μερικά δευτερόλεπτα σε κάθε επιφάνεια δοντιού.
- Όταν χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «TriZone», τοποθετήστε τις ίνες της κεφαλής βουρτσίσματος σε επαφή με τα δόντια, έχοντας μια ελαφριά κλίση προς τα ούλα. Εφαρμόστε ελαφριά πίεση και ξεκινήστε το βούρτσισμα με κινήσεις μπροστά-πίσω όπως με μια χειροκίνητη οδοντόβουρτσα.
- Οποιαδήποτε κεφαλή βουρτσίσματος και αν χρησιμοποιείτε, βουρτσίστε πρώτα τις εξωτερικές, μετά τις εσωτερικές επιφάνειες και στο τέλος τις μασητικές επιφάνειες. Βουρτσίστε εξίσου και τα 4 τεταρτημόρια του στόματος. Μην πιέζετε δυνατά, απλά αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας για την καλύτερη τεχνική βουρτσίσματος για εσάς (εικόνα 3).

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης μιας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμοραγήσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας.

Χρονοδιακόπτης (εξαρτάται από το μοντέλο)

Ένας ενσωματωμένος χρονοδιακόπτης μνημονεύει τον χρόνο που έχει περάσει. Ένας σύντομος ήχος υποδεικνύει το τέλος του προτεινόμενου χρόνου βουρτσίσματος των 2 λεπτών.

Κεφαλές βουρτσίσματος

Οι κεφαλές βουρτσίσματος με ταλαντώσεις-περιστροφές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για καθαρισμό ακριβείας σε κάθε δόντι.

Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B



CrossAction

Η πιο προηγμένη κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B έχει ίνες με κλίση για καθαρισμό ακριβείας. Ανασηκώνει & απομακρύνει την πλάκα.

Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B



FlossAction

Έχει ίνες Micropulse για εξαιρετική αφαίρεση πλάκας στις περιοχές ανάμεσα στα δόντια.

Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B



Sensitive

Έχει ίνες με πολύ μαλακή υφή που είναι απαλές στα δόντια και τα ούλα.

Η δυναμική κεφαλή βουρτσίσματος TriZone

μπορεί να χρησιμοποιηθεί με όλες τις συνηθισμένες τεχνικές βουρτσίσματος.

Oral-B TriZone brush head



Δράση καθαρισμού σε 3 ζώνες για εξαιρετική αφαίρεση πλάκας, ακόμα και ανάμεσα στα δόντια.

Οι κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν μπλε ίνες INDICATOR® για να σας βοηθούν να ελέγχετε πότε πρέπει να αντικατασταθούν. Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών υποδεικνύοντας ότι πρέπει να αλλάξετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα ούλα σας (εικόνα 3).

Δεν συνιστούμε τη χρήση της κεφαλής βουρτσίσματος Oral-B «FlossAction» και Oral-B «3DWhite» εάν έχετε σιδεράκια δοντιών. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «Ortho», που είναι ειδικά σχεδιασμένη να καθαρίζει γύρω από σιδεράκια δοντιών.

Συμβουλές καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε καλά την κεφαλή βουρτσίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λαβή και απομακρύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καθαρίστε τη λαβή και την κεφαλή βουρτσίσματος ξεχωριστά κάτω από τρεχούμενο νερό και σκουπίστε και τα δύο μέρη πριν τα συναρμολογήσετε πάλι. Ανά διαστήματα καθαρίστε επίσης τη μονάδα φόρτισης με ένα νωπό πανί. Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα φόρτισης κάτω από νερό. Η θήκη αποθήκευσης κεφαλών βουρτσίσματος (E) μπορεί να πλυθεί με ασφάλεια στο πλυντήριο πιάτων (εικόνα 4).

Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς ειδοποίηση.

Περιβαλλοντική Ειδοποίηση

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα.



Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας της ζωής του, αλλά η αποκομιδή μπορεί να γίνει στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης, που υπάρχουν στη χώρα σας.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακής ποιότητας υλικό ή κακή κατασκευή,

είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλες τις χώρες που η συσκευή προμηθεύεται από την Braun ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει:

Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, όπως επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής.

Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun. Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

Εγγύηση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος

Η εγγύηση Oral-B ακυρώνεται εάν η φθορά της ηλεκτρικής επαναφορτιζόμενης λαβής έχει προκληθεί από τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Η Oral-B δεν συνιστά τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

- Η Oral-B δεν έχει τον έλεγχο της ποιότητας ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B. Επομένως, δεν μπορεί να βεβαιώσει την καθαριστική απόδοση των ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, όπως έχει επικοινωνηθεί στη λαβή της ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας την στιγμή της πρώτης αγοράς.

- Η Oral-B δεν μπορεί να βεβαιώσει ότι οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, είναι συμβατές με τη λαβή.

- Η Oral-B δεν μπορεί να προβλέψει το μακροχρόνιο αποτέλεσμα στη φθορά της λαβής από τη χρήση κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Όλες οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν το λογότυπο Oral-B και ανταποκρίνονται στις υψηλές προδιαγραφές ποιότητας της Oral-B. Η Oral-B δεν πουλάει ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος ή λαβές οδοντόβουρτσας κάτω από άλλη μάρκα.

България

Добре дошли в Oral-B!

Преди да използвате тази четка за зъби, моля, прочетете указанията и запазете това ръководство за бъдещи справки.

ВАЖНО

- Периодично проверявайте кабела за повреди. В случай, че кабелът е повреден, занесете зарядното устройство в сервизен център на Oral-B Braun. Уред, който не работи или е повреден, не бива да се използва. Не променяйте и не поправяйте продукта. Това може да причини пожар, токов удар или нараняване.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца на възраст под 3 години. Деца между 3 и 14 години и хора с ограничени физически, сензорни или ментални способности, или без опит и знания могат да използват четката за зъби, ако са под наблюдение или са били инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.
- Почистване и поддръжка не трябва да се осъществява от деца.
- Децата не трябва да използват уреда за игра.
- Използвайте уреда само по предназначение, съгласно инструкциите за употреба. Не използвайте зарядни устройства или уреди, които не са препоръчани от производителя.

ВНИМАНИЕ

- В случай, че изпуснете уреда, главата на четката трябва да се смени, дори и да няма видима повреда.
- Не поставяйте зарядното устройство във вода или течност и не съхранявайте на място, където може да падне или да го дръпнете във ваната или умивалника. Не посягайте да извадите зарядното устройство, ако е паднало във вода. Изключете незабавно.
- Не разглобявайте продукта, освен ако не се опитвате да свалите батерията, за да я изхвърлите. Когато изваждате батерията на уреда, за да я изхвърлите внимавайте да не свържете (+) и (-) полюсите.
- Когато изключвате уреда, винаги дръжте и дърпайте щепсела, вместо захранващия кабел. Не пипайте щепсела с мокри ръце, това може да доведе до токов удар.
- В случай, че преминавате курс на лечение на оралната кухина, преди да използвате уреда се консултирайте с лекуващия Ви зъболекар.
- Тази четка за зъби е устройство за лична грижа и не е предназначено за употреба от множество пациенти в стоматологична практика или институция.
- Подменяйте главата на всеки 3 месеца или по-рано, ако се износи.

Описание

- A Четкаща глава
- B Бутон за включване/изключване
- C Ръкохватка
- D Зарядно устройство
- E Поставка за четкаща глава (зависи от модела)

Спецификации

Електрическо хранване: виж дъното на зарядното устройство.
Ниво на шума: ≤65 dB (A)

Свързване и зареждане

Вашата четка за зъби има водонепромокаема ръкохватка, електрически обезопасена е и е предназначена за ползване в банята.

- Включете зарядно устройство (D) в контакта и поставете ръкохватката на четката (C) върху зарядното устройство. Пълно зареждане отнема около 16 часа и осигурява до пет дни редовно ползване на четката (два пъти на ден за по 2 минути) (снимка 1).
- За ежедневна употреба ръкохватката на четката за зъби може да се съхранява върху зарядното устройство, за да е постоянно заредена. Няма опасност от презареждане на батерията.
- За поддръжка на максималния капацитет на акумулаторната батерия, най-малко веднъж на 6 месеца изключете зарядното устройство и оставете ръкохватката да се изтощи напълно в процеса на обичайната употреба.

Използване на Вашата четка

Техника за миене на зъбите

- Намокрете четкащата глава и използвайте всякакъв вид паста за зъби. За да избегнете пръскането, поставете четкащата глава до зъбите си преди да включите уреда (B) (снимка 2).
- Когато миете зъбите си с някоя от **трептящо-въртящите се четкащи глави на Oral-B**, плъзгайте бавно от зъб към зъб, като задържате четкащата глава на повърхността на всеки зъб за няколко секунди.
- Когато използвате **четкащата глава Oral-B «TriZone»**, поставете снопчетата върху зъбите под лек ъгъл към венеца. Натискайте леко и мийте зъбите с движения напред и назад, както обикновено бихте правили с обикновена механична четка за зъби.
- С всяка четкаща глава започвайте като миете външната страна, после вътрешната и накрая дъвкателните повърхности. Четкайте всички четири квадранта на устата еднакво. Не натискайте твърде силно, просто оставете четката да свърши цялата работа. Можете също така да се консултирате със стоматолог относно правилната техника за Вас (снимка 3).

През първите няколко дни, докато използвате четката за зъби, венците Ви може да кървят леко. По принцип кървенето спира след няколко дни. Ако кървенето продължи повече от 2 седмици, обърнете се към Вашия стоматолог.

Таймер (зависи от модела)

Вграден таймер запаметява изминалото време за миене. Кратък, прекъсващ звук показва, че препоръчителните 2 минути за миене на зъбите са изтекли.

Четкащи глави

Нашите трептящо-въртящите се четкащи глави могат да се използват за прецизно почистване, зъб по зъб.

Четкаща глава Oral-B CrossAction



Нашата най-усъвършенствана четкаща глава. Снопчета, разположени под ъгъл, за прецизно почистване. Отстранява плаката.

Четкаща глава Oral-B FlossAction



Със специални микропулс снопчета, които позволяват отлично премахване на плаката в междузъбните пространства.

Четкаща глава Oral-B Sensitive



Със снопчета с допълнително омекотена структура, която е нежна към зъбите и венците

Нашата **четкаща глава TriZone с тройно действие** може да се използва с всякакви общи техники за миене.

Четкаща глава Oral-B TriZone



С действие за почистване на три зони и с отлично отстраняване на плаката, дори между зъбите.

Четкащите глави имат светлосини INDICATOR® снопчета, които помагат да следите кога е време за смяната им. С редовно четкане, два пъти дневно за две минути, синият цвят ще избледнее наполовина за около 3 месеца, показвайки, че трябва да смените четкащата глава. Ако снопчетата се смачкат преди цветът да избледнее, може да упражнявате твърде голям натиск върху зъбите и венците (снимка 3).

Не препоръчваме да използвате четкащите глави Oral-B «FlossAction» или Oral-B «3D White» с брекети. Можете да използвате Oral-B «Ortho», която е специално създадена да почиства около брекети и шини.

Препоръки за почистване

След като приключите с миенето на зъбите, изплакнете добре четкащата глава под течаща вода при включена ръкохватка. Изключете ръкохватката и свалете четкащата глава. Изплакнете двете части поотделно под течаща вода и ги подсушете преди да сглобите четката. От време на време почиствайте и зарядното устройство с влажна кърпа; никога не поставяйте зарядното устройство във вода. Поставката за четкащата глава (E) е подходяща за съдомиялна (снимка 4).

Промени в уреда и/или тази инструкция могат да се извършват без предизвестие.

Опазване на околната среда

Този продукт съдържа батерии и/или електрически отпадък от рециклиране. С цел опазване на околната среда, не изхвърляйте този уред заедно с битовите отпадъци след употреба, а го оставайте на специализираните места, определени за такива отпадъци във Вашата страна.



Гаранция

Предоставяме 2 години ограничена гаранция на продукта, започвайки от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния

център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговия изключителен дистрибутор доставят този уред.

Тази гаранция не покрива: повреди от неправилна употреба; нормалното износване особено по отношение на четкащите глави, както и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда.

Гаранцията е невалидна и при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, занесете или изпратете целия уред както и касовата бележка в оторизиран сервиз на Oral-B Braun.

Гаранция за подмяна на четкащите глави

Гаранцията на Oral-B ще бъде обявена за невалидна, ако се установи, че електрическата презареждаща ръкохватка се използва с четкащи глави, които са различни от марката Oral-B.

Не се препоръчва използването на четкащи глави, които не са от марката Oral-B.

- Oral-B няма контрол върху качеството на сменяемите четкащи глави, които не са от марката Oral-B. Затова не можем да гарантираме почистващата способност на тези четкащи глави, както е уточнено за електрическата презареждаща ръкохватка по време на покупката.

- Oral-B не може да гарантира, че сменяемите четкащи глави, които не са от марката Oral-B, прилягат добре.

- Oral-B не може да предвиди дългосрочния ефект на износване на ръкохватката, вследствие на използването на сменяеми четкащи глави, които не са от марката Oral-B.

Всички сменяеми четкащи глави носят логото на Oral-B и отговарят на висококачествените стандарти на Oral-B. Oral-B не продава сменяеми четкащи глави или части за ръкохватки под друга марка.

Македонија

Добредојдовте во Oral-B!

Пред да започнете со употреба на оваа четка за заби, Ве молиме прочитајте ги упатствата за работа и чувајте го ова упатство за понатамошна употреба.

ВАЖНО

- Повремено проверувајте го кабелот од штета. Доколку е оштетен, однесете го полначот во сервисниот центар на Oral-B. Оштетен или дел кој не е во функција не треба да се користи. Да не се пренаменува или поправа производот. Тоа може да предизвика пожар, електричен удар или повреда.
- Овој производ не е наменет за деца под и на 3 годишна возраст. Деца од 3 до 14 години, лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност, или лица кои немаат искуство или познавање на производот може да ја користат четката, но под надзор или инструкција за користењето на апаратот на безбеден начин, како и разбирање на опасностите кои може да настанат.
- Чистење и одржување не треба да се врши од страна на децата.
- Децата не треба да си играат со апаратот.
- Користете го овој производ само за наменетата употреба како што е опишано во ова упатство. Не користете додатоци кои не се препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Доколку производот е паднат, главата на четката треба да се замени пред следната употреба дури и ако оштетувањето не е видно.
- Не ставајте го полначот во вода, течност или на места каде што може да падне или да се повлече во када или лавабо. Не посегнувајте по него, доколку паднал во вода. Исклучете го веднаш.
- Да не се расклопува производот освен кога се отстранува батеријата. Кога ќе ја вадите батеријата за да го отстраните делот, внимавајте да не ги оштетите позитивниот (+) и негативниот (-) пол.
- Кога го исклучувате од штекер, секогаш држете го приклучувачот наместо кабелот. Да не се допира приклучокот со влажни раце. Тоа може да предизвика електричен удар.
- Доколку подлежите на некој третман за било каква нега на уста, консултирајте се со вашиот стоматолог пред употреба.
- Оваа четка е прибор за лична хигиена и не е наменета за употреба од повеќе лица во стоматолошка институција.
- Менувајте ја четката (главата) на секои 3 месеци или порано доколку главата од четката се истроши.

Опис

A Глава на четката

B Копче за вклучување/исклучување (on/off)

C Дршка

D База за полнење

E Држач за главата на четката (во зависност од моделот)

Спецификации

За спецификации за волтажата прочитајте ги упатствата на долната страна на базата за полнење.

Ниво на гласност: ≤65 dB (A)

Поврзување и полнење

Оваа четка за заби има водоотпорна рачка, е електрично безбедна и е наменета за употреба во бањата.

- Приклучете го делот за полнење (D) во штекер и поставете ја рачката за заби (C) на делот за полнење. Целосно полнење трае околку 16 часа и овозможува до 5 дена редовно четкање за заби (два пати дневно по 2 минути) (слика 1).
- За секојдневна употреба, рачката може да стои на делот за полнење за четката да биде секогаш наполнета. Прекумерно полнење е невозможно.
- За да го зачувате максималниот капацитет на батериите за полнење, исклучете го делот за полнење и целосно испразнете ја рачката со редовна употреба најмалку на секои 6 месеци.

Употреба на четката за заби

Техника на четкање за заби

- Намокрете ја главата од четката за заби и нанесете било каква паста за заби. За да избегнете прскање, водете ја четката кон забите пред да го уклучите апаратот (B) (слика 2).
- Додека ги четкате забите со една од Oral-B осцилирачко – ротирачките глави на четката, водете ја главата од четката полека од заб до заб, поминувајќи неколку секунди на површината од секој заб.
- Кога ја користите Oral-B «TriZone» главата на четката на заби насочете ги четкичките наспроти забите малку закосено кон непцата. Извршете мал притисок и започнете да ги четкате забите со движење напред назад, исто како што би правеле со рачна четка.
- Со било која глава на четка, започнете со четкање од надворешната страна, потоа внатрешната и на крај површината за џвакање. Четкајте ги сите четири делови подеднакво. Не притискајте премногу, едноставно оставете ја четката да ја заврши целата работа. Исто така може да се консултирате со стоматолог за вистинската техника за Вас (слика 3).

Во првите денови од употребата на било која електрична четка, вашите непца може малку да крварат.

Во главно, крварењето треба да прекине по неколку денови. Во случај да продолжи по 2 недели, консултирајте се со стоматолог.

Тајмер (во зависност од моделот)

Вградениот тајмер го запамтува изминатото време за четкање на забите. Краток звук ќе го означи крајот на професионалното препорачано време за четкање од 2 минути.

Глави на четката за заби

Нашите **осцилирачко – ротирачки глави на четката** може да се користат за прецизно чистење на забите.

Oral-B CrossAction глава на четка



Нашата најнапредна глава на четка. Заоблени четчиња за прецизно чистење. Ги отстранува наслагите.

Oral-B FlossAction глава на четка



се карактеризира со микропулсирачки четчиња кои овозможуваат неверојатно

отстранување на наслагите во интерденталната област.

Oral-B Sensitive глава на четка



се карактеризира со екстра мека структура на четчиња која е нежна за забите и непцата.

Нашата **динамична TriZone глава на четка** може да се користи со сите техники за четкање на забите.

Oral-B TriZone глава на четка



се карактеризира со тројна зона на дејството за чистење за неверојатно отстранување на наслагите, дури и меѓу забите.

Oral-B главите на четката се карактеризираат со светло плави INDICATOR® четкички кои ви помагаат да забележите кога е потребна замена на главата. Со темелно четкање, два пати дневно по две минути, плавата боја ќе исчезне до половина на овие влакна во просек од 3 месеци, означувајќи дека треба да се промени главата на четката.

Доколку влакната почнат да се шират пред бојата да почне да се повлекува, тоа е знак дека вршите преголем притисок на забите и непцата (слика 3).

Не препорачуваме употреба на Oral-B «FlossAction» или Oral-B «3D White» глава на четка со протези. Може да ја користите Oral-B «Ortho» главата на четка, специјално дизајнирана за чистење околу протезите и жиците.

Препораки за чистење

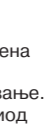
По четкањето на забите, плакнете ја главата од четката неколку секунди под млаз со вода со уклучена рачка. Потоа исклучете ја рачката и извадете ја главата од четката. Исплакнете ги и двата дела посебно под млаз со вода и избришете ги пред повторно да ги составите.

Исто така, од време на време исчистете го делот за полнење со влажна крпа; никогаш не го ставајте делот за полнење во вода. Држачот за главата на четката (E) е безбеден за миене во машина за садови (слика 4).

Предмет на промена без најава.

Известување за животната средина

Производот содржи батерии и / или рециклирачки електричен отпад. За заштита на животната средина да не се фрла со отпад од домаќинствата, за рециклирање однесете го до местата предвидени за собирање на електричен отпад во вашата земја.



Гаранција

Гарантираме 2 години ограничена гаранција на производот започнувајќи од денот на купување.

Во рамките на гарантниот период ќе отстраниме, бесплатно, било какви дефекти во апаратот кои настанале од грешките во материјалите или изработката, или со поправка или целосна замена на апаратот како што ќе одлучиме.

Оваа гаранција се однесува на сите земји каде што овој уред се набавува од Braun или нејзиниот назначен дистрибутер.

Оваа гаранција не покрива: штета настаната од несоодветна употреба, особено на главата на четката, како и дефекти кои имаат незначителен ефект врз вредноста или работењето на апаратот. Гаранцијата станува неважечка доколку се извршувани поправки од неовластени лица и доколку не се користени оригинални делови од Braun.

За да ви овозможиме сервис во гарантниот период, предадете го или испратете го целиот апарат заедно со сметката во овластен Oral-B Braun сервисен центар.

Гаранција за замена на глава на четка

Oral-B гаранцијата ќе се поништи ако штетата на електричната рачка за полнење е резултат на употребата на глава на четка која не е Oral-B. Oral-B не препорачува употреба на заменски глави за четка кои не се Oral-B.

- Oral-B нема контрола врз квалитетот на заменски глави за четка кои не се Oral-B. Затоа, не можеме да гарантираме за работата на заменски глави за четка кои не се Oral-B, како што е комуницирано со електричната рачка за полнење на почетокот од продажбата.

- Oral-B не гарантира за несогласувањето на заменски глави за четка кои не се Oral-B.

- Oral-B не може да го предвиди долготрајниот ефект на заменски глави за четка кои не се Oral-B.

Сите заменски глави за четка го имаат логото Oral-B и ги исполнуваат високите стандарди за квалитет на Oral-B. Oral-B не продава заменски глави за четка или делови за рачка под друг бренд или име.

عربي

أورال بي ترحب بك! عليك بقراءة هذه التعليمات قبل القيام بتشغيل فرشاة الأسنان هذه كما عليك الاحتفاظ بهذا الدليل كمرجع في المستقبل.

هام

- قمّ بفحص دوري للشريط للتأكد من خلوه من أية أضرار. إذا كان الشريط متضرر، عليك بأخذ وحدة الشحن إلى مركز الخدمة أورال بي. يجب عدم استخدام وحدة الشحن إذا كانت معطلة أو متضررة. لا تحاول تصليح أو إجراء أي تغيير للمنتج، فقد ينتج عن ذلك حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو أذى لك.

- هذه الفرشاة غير مصممة للاستخدام من قبل الأطفال تحت سن الـ 3 سنوات. يمكن للأطفال بين عمر الـ 3 و 14 سنة، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة، أن يقوموا باستخدام الفرشاة ولكن تحت الرقابة أو إذا تم إعطاءهم التعليمات للاستخدام السليم لهذه الفرشاة وأصبحوا مدركين للمخاطر التي قد تترتب عليها.

- يجب ألا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة هذه الفرشاة.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالفرشاة.

- استخدم هذه الفرشاة فقط لما هي مخصصة له كما هو مذكور في هذا الدليل. لا تستخدم أية مرفقات للفرشاة لا ينصح بها المصنّع.

تنبيه

- إذا حدث ووقع منك المنتج، عليك باستبدال رأس الفرشاة قبل الاستخدام التالي حتى ولو لم يكن هناك أي ضرر ظاهر للعيان.

- لا تضع الشاحن في الماء أو في أي سائل، ولا تحفظه في مكان يمكن أن يسقط منه أو يمكن سحبه نحو المغطس أو المغسلة. لا تلمسه إذا ما سقط في الماء وافصله فوراً عن الكهرباء.

- لا تقم بفك هذا المنتج إلا عندما تريد التخلص من البطارية. عندما تريد إخراج البطارية، توخى الحذر بعدم سماح حدوث أي تماس بين الموجب الايجابي (+) والموجب السلبي (-).

- عند فصل الكهرباء، استخدم دائماً القابس عوضاً عن الشريط. لا تمسك القابس ويديك مبللتين، فهذا قد يتسبب بصدمة كهربائية.

- إذا كنت تخضع لعلاج بالعناية بالفم، راجع طبيب أسنانك قبل الاستخدام

- فرشاة الأسنان هذه هي أداة للعناية الشخصية وليست مصممة للاستعمال من قبل عدّة مرضى في عيادة أو مركز لطب الأسنان.

- قم باستبدال الفرشاة (الرأس) كل 3 أشهر أو قبل ذلك إذا أصبح رأس الفرشاة بالياً.

الوصف

A رأس الفرشاة

B زر التشغيل

C المقبض

D وحدة الشحن

E حامل لرأس الفرشاة (بحسب نوع الموديل)

المواصفات

بالنسبة للترددات الكهربائية (فولتاج) يرجى الرجوع إلى أسفل وحدة الشحن.
مستوى الضوضاء: ≤65 dB (A)

الربط والشحن

فرشاة أسنانك لها مقبض مضاد للماء وهو آمن كهربائياً ومصمّم للاستخدام داخل غرفة الحمام.

- قبل وصل وحدة الشحن (D) بمخرج للكهرباء، رجاء اضبط القابس لتثبيت دبوس التأريض أولاً بشكل صحيح. احمل القابس مع الصمام الكهربائي (الذي يحمل ملصقاً باللون الرمادي) بشكل مواجه للأعلى. ضع إبهامك على طرف دبوس التأريض الرمادي وارفعه. أكمل شدّ مجموعة دبوس التأريض (التي تحمل ملصق «Thin plug») نحو الصمام الكهربائي إلى أن تتخذ مكانها وتصبح جاهزة للاستعمال. ضع مقبض الفرشاة (C) في وحدة الشحن (حسب نوع الموديل). وحدة الشحن. يستغرق الشحن الكامل نحو 16 ساعة ويسمح باستخدام الفرشاة حتى 5 أيام من التنظيف المنتظم (مرتين يومياً لمدة دقيقتين) (الصورة 1).

- للاستخدام اليومي المنتظم، يمكن حفظ مقبض فرشاة الأسنان في وحدة الشحن لإبقائه مشحوناً بالكامل. من المستحيل أن يحصل شحن زائد.

- للمحافظة على القدرة القصوى للبطارية القابلة لإعادة الشحن، عليك فصل وحدة الشحن عن الكهرباء وتفريغ مسكة اليد من الشحن من خلال استخدامك المنتظم للفرشاة كل 6 أشهر على الأقل.

استخدامك للفرشاة

تقنية التنظيف

- بلّل رأس الفرشاة وضع أي نوع من معجون للأسنان. لتفادي التناثر، وجّه رأس الفرشاة نحو أسنانك قبل الضغط على زر التشغيل (B) (صورة 2).

- إذا كنت تنظف أسنانك بإحدى رؤوس فرشاة أسنان أورال بي **oscillating-rotating** انتقل بالفرشاة من سنّ إلى سنّ بتمهّل ممضياً بعض الوقت على أسطح كلّ سنّ.

- عند استخدامك رأس فرشاة أسنان أورال بي **TriZone**، إجعل شعيرات الفرشاة ملتصقة بالأسنان و محنية بزواوية صغيرة عن خط اللثة. قم بضغط خفيف وابدأ التنظيف بحركات ذهاب و إياب للفرشاة كما لو أنك تستخدم فرشاة يدوية عادية.

- مع استخدامك لأي رأس فرشاة، ابدأ بالتنظيف من الخارج ومن ثم انتقل للداخل، لتنتهي بأسطح المضغ. قم بتنظيف الأقسام الأربعة للأفم بطريقة متساوية. لا تضغط كثيراً ودع فرشاةك تقوم بالعمل من تلقاء نفسها. يمكنك أيضاً مراجعة طبيبك أو المسؤول عن صحة فمك حول الطريقة الفضلى لك (الصورة 3).

يتوقف هذا النزيف خلال أيام قليلة. إذا استمر هذا النزف بعد أكثر من أسبوعين، عليك بمراجعة طبيبك أو المسؤول عن صحة فمك.

المؤقت (يختلف حسب نوع الموديل)
سيقوم المؤقت المدرج في الفرشاة بحفظ وقت التنظيف المنقضي. يشير الصوت المتقطع القصير الى نهاية الوقت المثالي لفرش الأسنان الذي يوصي به أطباء الأسنان وهو 2 دقيقة.

رؤوس فرشاة الأسنان

بإمكان استخدام رؤوس فرشاة أسنان **oscillating-rotating** لتنظيف كل سن على حدة لتنظيف دقيق.



رأس فرشاة أسنان أورال بي CrossAction
رأس فرشاة الأسنان الأكثر تطوراً لدينا. بشعيرات بزوايا مائلة لتنظيف دقيق. ليزيل ويقضي على البلاك.

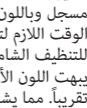
رأس فرشاة أسنان أورال بي FlossAction

يتميز بشعيرات ذات نبضات دقيقة والتي تسمح بإزالة فائقة للبلاك من المناطق المتواجدة ما بين الأسنان.



رأس فرشاة أسنان أورال بي Sensitive

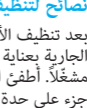
تتميز بشعيرات فائقة النعومة لطيفة على الأسنان واللثة الحساستين.



يمكن استعمال رأس الفرشاة **TriZone** الفعّال مع كل التقنيات الشائعة لتنظيف الأسنان.

رأس فرشاة أسنان أورال بي TriZone

يتميز بأسلوب ثلاثي الأبعاد في التنظيف لإزالة البلاك بطريقة رائعة حتى بين الأسنان.



تتميز رؤوس فرشاة أورال-بي بمؤشر للشعيرات مسجل وباللون الأزرق الفاتح يساعدك في رصد الوقت اللازم لتغيير رأس الفرشاة. عند الاستخدام للتنظيف الشامل لمدة دقيقتين مرتين يومياً، سوف يبهت اللون الأزرق للنصف خلال 3 أشهر من الوقت تقريباً. مما يشير الى الحاجة الى إستبدال رأس فرشاة أسنانك. إذا ما تباعدت الشعيرات قبل انحسار اللون فقد تكون نتيجة ضغطاً كبيراً يمارس على الأسنان واللثة. (صورة 3).

لا ننصح باستخدام رؤوس فرشاة أورال بي FlossAction و 3D White مع جهاز تقويم الأسنان. يمكنك استخدام رأس الفرشاة أورال-بي Ortho المصمم خصيصاً للتنظيف حول جهاز التقويم والأسلاك.

نصائح لتنظيف الفرشاة

بعد تنظيف الأسنان، إغسل رأس فرشاة أسنانك بالمياه الجارية بعناية لمدة ثوان على أن يكون المقبض مشغلاً. أطفئ المقبض وأزل رأس الفرشاة. نظف كل جزء على حدة تحت المياه الجارية ومن ثم جففهما تماماً قبل القيام بإعادة تجميع الفرشاة. فك وحدة الشحن قبل التنظيف. لا تضع أبداً الشاحن في جلاية الصحون أو في الماء؛ يجب تنظيفه فقط بواسطة قطعة قماش مبللة. إن حامل رؤوس الفرشاة (E) آمن لتنظيفه في جلاية الصحون (الصورة 4).

خاضعة للتغيير بدون إشعار مسبق.

ملحوظة بيئية

يحتوي المنتج على بطاريات و/أو ونفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في حاوية النفايات المنزلية، ولكن ضعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.

الضمان

نمنح سنتين من الضمان للمنتج ابتداءً من تاريخ عملية البيع. خلال فترة الضمان سوف نتكفل، ومن دون أي مقابل، بإزالة أي عيب في هذه الفرشاة ناتج عن خطأ في المواد أو في التصنيع، وذلك إما عبر تصليح المنتج أو عبر استبدال كامل للفرشاة بحسب اختيارنا.

هذا الضمان يسري في كل البلدان حيث تم تزويد المنتج عبر شركة براون أو عبر موزعها المعتمد. هذا الضمان لا يشمل: عطل ناتج عن استخدام غير سليم، أو الاستخدام و الغلاف السليمين خاصة لرؤوس الفرشاة، و كذلك لعيوب ليس لها تأثير يذكر على قيمة أو عمل هذه الفرشاة. يعتبر هذا الضمان باطلاً إذا ما تمت التصليحات من قبل أشخاص غير معتمدين و إذا لم يتم استخدام قطع غيار براون أصلية.

للحصول على الخدمة ضمن فترة الضمان، يمكنك تسليم الفرشاة باليد أو أرسلها كاملة مع إيصال فاتورة الشراء لمركز خدمة الزبائن المعتمد من أورال-بي براون.

ضمان تبديل رؤوس الفرشاة

يعتبر ضمان أورال-بي باطل إذا ما وجد أن العطل الحاصل في مسكة اليد القابلة لإعادة الشحن ناتج عن استخدام رؤوس فرشاة غير عائدة لأورال-بي. لا تنصح أورال بي باستخدام رؤوس فرشاة غير عائدة لأورال-بي.

● لا يمكن لأورال-بي التحكم في جودة رؤوس فرشاة غير تابعة لها. لذا لا يمكننا التأكد من أداء التنظيف لرؤوس فرشاة غير تابعة لأورال-بي كما هو مذكور عند شراء مسكة اليد القابلة للشحن.

● لا يمكن لأورال-بي التأكد من ملائمة رؤوس فرشاة غير تابعة لأورال-بي

● لا يمكن لأورال-بي التنبؤ بالأثر الطويل الأمد على غلاف مسكة اليد لرؤوس فرشاة تابعين لغير أورال-بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال-بي تحمل شعار أورال-بي و تتوافق مع المعايير العالية لأورال-بي. لا تقوم أورال-بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء مسكة اليد تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال-بي.

بلد الصنع: ألمانيا

تاريخ الصنع:

لمعرفة تاريخ التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المكون من 3 أو 4 أرقام والموجود بالقرب من لوحة النوع. يشير الرقم الأول من الرمز إلى آخر رقم في عام التصنيع.

ويشير الرقمان التاليان إلى الأسبوع الميلادي من عام التصنيع. مثال: «234» يعني أن المنتج قد صُنِع في الأسبوع 34 من عام 2012

خدمة المستهلك CONSUMER SERVICE
في السعودية IN SAUDI 800 244 0039
في دول الخليج
IN GULF COUNTRIES 00966 12 657 4751
مصلحة المستهلكين في المغرب - ص.ب.
16069 الدار البيضاء الرئيسية. الرقم
المجاني: 0800 095 095
للتواصل معنا www.pg.com/contactus
لخدمة المستهلك في مصر:
Contact us:
Tel: 08002222555
www.pg.com/contactus